

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2007. május 11.**

# **NÉMET NYELV**

## **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA**

### **JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ**

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS  
MINISZTERIUM**

---

## ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

1. A dolgozatok javításakor a Javítási-értékelési útmutatótól eltérni nem lehet.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Fél pont és többletpont nem adható.
4. Minden egyértelmű jelölést el kell fogadni (például aláhúzás helyett karikázást).
5. Ha a tanuló javítja a megoldását és a javítás egyértelmű, akkor elfogadható a jó megoldás.
6. A feladatok értékelésére a szürke mező szolgál. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyeset pedig egyessel!

Példa:

11.	0	← helytelen
12.	1	← helyes

7. A vizsgán összesen 150 pont szereshető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

<b>Vizsgarész</b>	<b>Vizsgapont</b>
Olvasott szöveg értéke	30
Nyelvhelyesség	30
Hallott szöveg értéke	30
Íráskészség	30
Szóbeli	30
<b>Összesen:</b>	<b>150</b>

Az egyes vizsgarészekben a kérdések száma nem egyezik meg a vizsgapontok számával, ezért átszámításra van szükség. A vizsgapontok kiszámításához használja a Javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az *Íráskészség* vizsgarészben nincs szükség átszámítási táblázatra, de az első feladat pontszámát felezni kell.

A füzetek végén található összesítő táblázatba be kell írnia a tanuló összes megszerzett pontszámát, valamint az átszámítási táblázat segítségével meghatározott vizsgapontokat is (átszámított vizsgapont).

---

**OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE**
**1.**

Megoldásként több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a variánsok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 0. <i>ihr Großvater</i> | 7. blondieren / (zu viel)<br>Wasserstoff verwenden |
| 1. Perückenmacherin     | 8. einfachen Schnitt /<br>Durchschnittsschnitt     |
| 2. der / ihr Chef       | 9. dumm  |
| 3. Freunden / Bekannten | 10. stehen (müssen)                                |
| 4. (Hand)besen          | 11. Chemikalien / Stoffe                           |
| 5. Gefahr               |  |
| 6. das Färben           |  |

**2.**

0.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
E	B	H	I	G	C	F	A

Kimarad: D

**3.**

A cél az eredeti szöveg rekonstruálása, mégsem a mondatoknak a szövegben elfoglalt helyét, hanem a mondatok közötti kapcsolatok megtalálását pontozzuk. Jó megoldásként tehát csak az fogadható el, ha a vizsgázó a mondatot az előtte álló vagy az őt követő mondathoz helyesen rendelte hozzá, függetlenül attól, hogy melyik helyre írta be a betűt. Ha a vizsgázó az utolsó betűt a helyére írja, akkor azért mindenképpen jár pont.

Ennek megfelelően a következő kapcsolódásokért lehet pontot adni:

B-A	1 pont
A-H	1 pont
H-G	1 pont
G-D	1 pont
D-C	1 pont
C-E	1 pont
E-I	1 pont
I-F vagy F a végén	1 pont

Teljesen helyes megoldás:

0.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.
B	A	H	G	D	C	E	I	F

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 26 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
26	30
25	29
24	28
23	27
22	25
21	24
20	23
19	22
18	21
17	20
16	18
15	17
14	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
13	15
12	14
11	13
10	12
9	10
8	9
7	8
6	7
5	6
4	5
3	3
2	2
1	1

### Források:

1. [www.geo.de/GEOlino/menschen](http://www.geo.de/GEOlino/menschen)
2. Schrobenhausener Zeitung, Nr. 229, 05. Oktober 2005
3. Bayrisches Taferl, Ausgabe 40/05

---

**NYELVHELYESSÉG**

A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el. A régi helyesírással írt alakokat helyesnek kell tekinteni.

Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha köztük van a jó megoldás.

**1.**

- 0. D) die
- 1. B) den
- 2. C) ihn
- 3. D) gewonnen
- 4. A) als
- 5. B) sängerische
- 6. B) endlich
- 7. D) zu

**2.**

- 0. wird
- 8. soll
- 9. berichtet
- 10. gilt
- 11. worden
- 12. gelungen
- 13. holen
- 14. werden

**3.**

- 0. *durch*
- 15. von
- 16. An
- 17. seit
- 18. auf
- 19. am
- 20. von
- 21. im
- 22. Seit
- 23. im
- 24. über

**4.**

- 01. sie
- 02. ✓
- 03. ✓
- 25. war
- 26. nach
- 27. in
- 28. sie
- 29. ✓
- 30. ✓
- 31. denen
- 32. je
- 33. sein
- 34. ✓
- 35. ✓
- 36. werden
- 37. die
- 38. sondern
- 39. ✓
- 40. ✓

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 40 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
40	30
39	29
38	29
37	28
36	27
35	26
34	26
33	25
32	24
31	23
30	23
29	22
28	21
27	20
26	20
25	19
24	18
23	17
22	17
21	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
20	15
19	14
18	14
17	13
16	12
15	11
14	11
13	10
12	9
11	8
10	8
9	7
8	6
7	5
6	5
5	4
4	3
3	2
2	2
1	1

### Források:

1. Süddeutsche Zeitung 8. Oktober 2005
2. <http://portale.web.de/Computer/Wissenschaft/msg/6072923/>
3. <http://portale.web.de/Computer/Archaeologie/msg/6067555/>
4. [www.sowieso.de](http://www.sowieso.de)

---

**HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE**
**1.**

- |            |             |
|------------|-------------|
| 0. Richtig | 6. Richtig  |
| 1. Richtig | 7. Richtig  |
| 2. Falsch  | 8. Falsch   |
| 3. Falsch  | 9. Richtig  |
| 4. Richtig | 10. Richtig |
| 5. Falsch  | 11. Richtig |

**2.**

A megoldás akkor fogadható el, ha a bal oldalon jelölt hibás információ javítása a jobb oldali oszlopban helyesen szerepel. A megoldás akkor is helyesnek tekinthető, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban egyáltalán nem vagy helytelenül jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopban helyesen javított. A megoldás nem fogadható el, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban helyesen jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopba beírt javítása helytelen.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

- |  |  |
|--|--|
| 01. Hannelore ist <u>1996</u> nach Ungarn gezogen.   | 1969                                       |
| 02. Hannelore ist nach Ungarn gezogen, weil sie <u>hier eine Arbeit gefunden</u> hat.  | nach Ungarn geheiratet                     |
| 12. Sie und ihr Mann haben sich in Deutschland in einem Krankenhaus für Zuckerkrankte kennen gelernt, a) wo Hannelore <u>Patientin</u> war.<br>b) wo <u>Hannelore Patientin</u> war. | a) Krankenschwester<br>b) ihr Mann Patient |
| 13. Im August 1965 kam Hannelore zum ersten Mal nach Ungarn, um <u>das Land</u> kennen zu lernen.  | die Eltern ihres Mannes                    |
| 14. In der Anfangszeit ging sie wegen Sprachschwierigkeiten <u>gar nicht</u> einkaufen.  | in Selbstbedienungsläden                   |
| 15. In der Familie ihres Mannes konnten außer <u>der Schwägerin</u> alle Deutsch sprechen.   | des Schwiegervaters                        |
| 16. Ihrer Meinung nach lernt man die Sprache in dem Zielsprachenland viel leichter als <u>in einem Sprachkurs</u> .  | aus Büchern                                |
| 17. Im Sprachkurs hatte Hannelore die meisten Schwierigkeiten mit Schreiben und mit <u>Sprechen</u> .  | Lesen                                      |
| 18. Zu den Angehörigen in Deutschland hat sie den Kontakt vor allem <u>über das Telefon</u> gehalten.  | durch Briefe                               |
| 19. Sie hat damals jedes Jahr <u>den ganzen Sommer</u> in Deutschland verbracht.   | 3 Wochen (im Sommer / in den Sommerferien) |
| 20. Hannelore hat 1984 <u>die doppelte Staatsbürgerschaft Ungarisch – Deutsch</u> angenommen.  | die ungarische Staatsbürgerschaft          |
| 21. Hannelore stellt sich ihr zukünftiges Leben in <u>Deutschland</u> vor.   | Ungarn                                     |
-

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 21 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
21	30
20	29
19	27
18	26
17	24
16	23
15	21
14	20
13	19
12	17
11	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
10	14
9	13
8	11
7	10
6	9
5	7
4	6
3	4
2	3
1	1

## Források

1. [www.wdr.de](http://www.wdr.de)
2. Interjú egy Magyarországon élő német hölgygel, 2005. szeptember



---

## SZÖVEGEK

### Nachrichten

#### **Streiks in Baden-Württemberg und im Saarland**

Die Streiks im öffentlichen Dienst weiten sich aus. In Baden-Württemberg gibt es bereits am dritten Tag Arbeitsniederlegungen in den Kommunen, heute haben außerdem im Saarland Beschäftigte des Landes gestreikt. In anderen Bundesländern laufen zusätzlich Urabstimmungen über einen möglichen Streik.

#### **Rechte der illegalen Ausländer**

Die Grünen setzen sich für die Rechte von Ausländern ein, die illegal in Deutschland leben. In einem Gesetzentwurf der Bundestagsfraktion heißt es, Krankenhäuser, Schulen und Arbeitsgerichte sollten von der Meldepflicht ausgenommen werden. Viele Menschen ohne Aufenthaltsrecht gingen selbst bei schweren Krankheiten nicht ins Krankenhaus aus Angst, gemeldet zu werden. Aus dem gleichen Grund schickten illegale Ausländer ihre Kinder nicht in die Schule und klagten Löhne nicht ein.

#### **Verkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen**

In Nordrhein-Westfalen haben sich im Jahre 2005 weniger Verkehrsunfälle ereignet als ein Jahr früher, es gab aber fünf Tote mehr. Als besonders besorgniserregend bezeichnete der Landesinnenminister den Anstieg der tödlichen Unfälle von Motorradfahrern. Insgesamt kamen 867 Menschen auf nordrhein-westfälischen Straßen ums Leben - darunter 31 Kinder. Es gab viele Fahrradunfälle mit Kindern auf dem Schulweg – der Landesinnenminister betonte, wie wichtig Verkehrserziehung in den Schulen ist.

#### **Flughafenverkehr in Paris-Orly**

An dem Pariser Großflughafen Orly herrscht heute wieder normaler Flugverkehr. Das teilte die Betreibergesellschaft mit. Gestern hatten die Fluglotsen in Orly gestreikt. Sie hatten sich dem Protesttag gegen die jüngste Arbeitsmarktreform der französischen Regierung angeschlossen. Mehr als 300 Flüge fielen aus. Reisende saßen stundenlang in Paris-Orly fest.

#### **Export von Deutschland**

Die deutsche Wirtschaft hat im Jahre 2005 mehr Waren exportiert als jedes andere Land der Welt. Damit ist Deutschland zum dritten Mal Export-Weltmeister. Wie das Statistische Bundesamt mitteilte, stiegen die Ausfuhren um 7,5 Prozent auf einen Gesamtwert von 786 Milliarden Euro. Das ist der höchste Wert seit Bestehen der Außenhandelsstatistik. Einen neuen Rekord erreichte auch die Außenhandelsbilanz. Der Wert der Exporte überstieg den Wert der Importe um gut 160 Milliarden Euro. Wichtigster Abnehmer für deutsche Produkte sind weiter die Länder der Europäischen Union. Dorthin gingen Waren im Gesamtwert von fast 500 Milliarden Euro.

---

### **Tiefgefrorener Truthahn**

Ein Amerikaner hat mit einem tiefgefrorenen Truthahn einem Ehepaar das Leben gerettet. Das Paar hatte einen Unfall und war in seinem brennenden Auto eingeschlossen. Beide hatten das Bewusstsein verloren. Da kam ein Mann vorbei, der gerade im Supermarkt einen tiefgekühlten Truthahn gekauft hatte. Geistesgegenwärtig schlug er damit die Scheibe des Autos ein. Das Ehepaar konnte gerettet werden. Truthahn ist das traditionelle Essen am Thanksgiving Day, dem amerikanischen Erntedankfest. Traditionen sind doch nützlich!

### **Reiche Kinder**

In Belgien bietet eine Bank Kurse für reiche Kinder an. Sie sollen dort lernen, wie sie mit ihrem Vermögen richtig umgehen. Wer mindestens eine Million Euro bei der Bank angelegt hat, bekommt kostenlos erklärt, wie man reich bleibt und noch reicher wird. 350 Kinder sind bereits angemeldet. Einer der Tipps: Schon in der Grundschule sollte man Freunde suchen, die aus dem gleichen Milieu kommen.

### **Fußball**

Der 1. FC Kaiserslautern und der 1. FC Köln bleiben Schlusslichter der Fußball-Bundesliga. Im Kampf gegen den Abstieg trennten sich die beiden gestern Abend 2:2.  
Mainz 05 und Arminia Bielefeld spielten 1:1.  
Borussia Dortmund gewann gegen den MSV Duisburg 2:0.  
Hertha BSC Berlin und Bayern München trennten sich 0:0.

---

## Als Deutsche in Ungarn

### **Hannelore, seit wann leben Sie hier in Ungarn? Warum sind Sie damals nach Ungarn gekommen?**

Ja, ich lebe seit 1969 hier in Ungarn, im März bin ich gekommen, weil ich hierher geheiratet habe. Aber ich habe meinen Mann nicht hier in Ungarn kennen gelernt, sondern in Karlsburg. Dort gibt es ein Institut für Diabetes, da war ich Krankenschwester, habe dort gearbeitet. Das ist ein internationales Krankenhaus gewesen für Zuckerkrankte. Aus Ungarn kamen da Leute, aus Tschechien, aus Kuba, überall, weil es sehr bekannt war. Und mein Mann ist dort als Patient angekommen, mit noch einem anderen Patienten, der kam auch aus Budapest, und die waren da das erste Mal glaub ich zwei Wochen lang. Und ich war da Krankenschwester und so haben wir uns kennen gelernt. Das war 1962, nein 1963. Und dann ist er jedes Jahr wieder gekommen, und 1964 haben wir uns besser kennen gelernt, und er hat mich dann eingeladen hierher nach Ungarn, um seine Eltern und ihn mal zu besuchen. Und so war ich 1965 hier im August, drei Wochen. Es hat mir sehr gut gefallen, die Stadt ist sehr schön, und später dann haben wir geheiratet, 1966, ja, und dann ist er mit mir nach Deutschland gekommen.

### **Was waren die Anfangsschwierigkeiten in einem „fremden“ Land?**

Tja, der Anfang ..... , da war ja erstmal die Sprache, die ja ganz anders ist, das war sehr schwierig. Dann das Einkaufen, das hab ich dann so gemacht, dass ich immer in diese Selbstbedienungsläden gegangen bin, wo ich mir das nehmen konnte, was ich brauchte. So ungefähr wusste ich, was Zucker ist, was Mehl ist, das habe ich dann so genommen. Das war die erste Zeit, dann war ich auch zu Hause mit meiner Tochter bis sie drei wurde. Zu Hause meine Schwiegermutter konnte Deutsch, sie konnte mir also helfen, meine Schwägerin konnte auch Deutsch, sie konnte auch helfen, nur der Schwiegervater nicht, aber dadurch war ich nicht gezwungen, die ungarische Sprache gleich zu lernen, weil ich immer einen hatte, der mir helfen konnte, so war es sehr bequem. Und dann habe ich eine Arbeitsstelle gefunden, als technische Zeichnerin, wo man ja an und für sich auch nicht viel sprechen muss. Man konnte also zeichnen, und die ersten drei Monate waren sehr schwer und hart. Aber wenn man ins kalte Wasser geworfen wird, muss man schwimmen, ob man will oder nicht. Und es hat sich dann so ergeben. Wenn man im Land ist, egal wo, da lernt man die Sprache immer leichter und schneller, als alleine, aus Büchern.

### **Haben Sie auch einen Sprachkurs besucht?**

Ja, aber erst später. Das Problem war da, dass ich alles verstand und auch alles sagen konnte, bloß Schreiben und Lesen waren nicht im Einklang mit den beiden. Und deshalb stellten sie Fragen, da kam die Antwort der anderen langsam, das war mir dann langweilig, aber wenn es mit der Schrift kam, da ging es mir langsamer. Ich habe zwei oder drei Semester gemacht, dann habe ich aufgehört, weil ich es zeitlich auch nicht schaffen konnte.

### **Wie haben Sie damals den Kontakt zu den Verwandten gehalten? War das einfach?**

Telefon gab es damals noch nicht so, hatten wir schon, aber die in der DDR hatten noch kein Telefon, nämlich es war nicht so einfach, in der DDR ein Telefon zu bekommen. Wir haben einander geschrieben, Briefe.

### **Und konnten Sie problemlos zurück nach Deutschland fahren?**

Ja, damals bin ich jedes Jahr hingefahren, einmal auf alle Fälle, für drei Wochen in den Sommerferien, oder manchmal auch zweimal, wenn ein Fest da war. Dann bin ich 1984 ungarische Staatsbürgerin geworden. Nämlich diese doppelte Staatsbürgerschaft Ungar und DDR gab es nicht. Entweder Deutsch oder Ungarisch. Da ahnte ja noch keiner, dass 1989 die Wende kommt, dann hätt ich noch die fünf Jahre auch gewartet.

### **Und welche Gefühle haben Sie heute, wenn Sie an Deutschland denken und wenn Sie an Ungarn denken? Wie betrachten Sie diese zwei Länder aus Ihrer Sicht?**

---

Ja, aus meiner Sicht. Ich finde jetzt, wie auch alles gekommen ist in Deutschland sehr gut, und schön. Ich war jetzt auch einen Monat dort, also mir gefällt das Leben dort sehr gut. Mir gefällt auch vieles hier in Ungarn und ich möchte nach so vielen Jahren auch nicht mehr zurückziehen, weil man hier auch viele Freunde gefunden hat. Hier ist auch meine Tochter und auch Verwandte. Man kann freier hin und herfahren, also ich habe für Ungarn sagen wir so gute Gefühle.

**Ja, danke schön für das Gespräch.**

---

## ÍRÁSKÉSZSÉG

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szöveggörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

Mintaértékelések találhatók „Az érettségiről tanároknak 2005. Német nyelv” című dokumentumban, amely elérhető az Oktatási Minisztérium honlapján ([www.om.hu](http://www.om.hu)).

### A javítás alapelvei

1. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.
2. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.
3. A dolgozatban a hibákat mind a szövegben, mind a margón jelölni kell. A Javítási-értékelési útmutatóban megadott javítási jelrendszer használata kötelező.
4. Az ismétlődő nyelvhelyességi hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni.
5. Az új helyesírás teljeskörű bevezetésével kapcsolatban kialakult bizonytalan helyzet miatt a régi helyesírással írt alakokat is helyesnek kell tekinteni.
6. Figyelem! A „nullázási szabály” a két feladatban különböző! Amennyiben az első feladatban a Formai jegyek és hangnem szempont kivételével bármelyik szempont alapján a dolgozat 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A második feladatban bármelyik szempont alapján 0 pontos a dolgozat, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A két feladat értékelése egymástól független. Tehát ha a dolgozatot a fenti szabály miatt lenullázza az egyik feladatban, akkor a másik feladat értékelése nem lesz automatikusan 0 pont!
7. A második feladatban a vizsgázónak választási lehetősége van, és a megoldása elé beírja, hogy melyik témát kívánja kidolgozni. Ha a vizsgázó a második feladatban mindkét választási lehetőséget kidolgozza, és a javító tanár számára nem derül ki egyértelműen, hogy melyik feladatot választotta, akkor az első témát kell kijavítani és értékelni.

## Első feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5 pont
Formai jegyek és hangnem	2 pont
Szövegalkotás	3 pont
Szókincs, kifejezésmód	5 pont
Nyelvtan, helyesírás	5 pont
<b>Összesen</b>	<b>20 pont</b>
<b>Vizsgapont</b>	<b>10 pont</b>

1. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3–2/3, az első feladatnak a pontszámát felezní kell, azaz 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfele kell kerekíteni. Ebben a vizsgarészben tehát nincsen külön átszámítási táblázat.
2. Amennyiben a dolgozat a Tartalom, Szövegalkotás, Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi szempont alapján is 0 pont. Figyelem! Ha a dolgozat a Formai jegyek és hangnem szempont alapján 0 pontos, akkor értékelni kell a többi értékelési szempont alapján.

## Az értékelési szempontok részletes kifejtése

### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs cél(oka)t.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek, és ismétlésektől mentesek. Amennyiben egy irányító szemponthoz több alpont tartozik, a szempont kifejtése akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó az összes alpontot tárgyalja. Ha a vizsgázó egy irányító szempontra kitér, de mondatai nem tartalmaznak minden lényeges információt, illetve nem kérdeznek rá minden lényeges információra, az adott irányító szempont tárgyalása csak részben megfelelő. Az adott irányító szempont tárgyalása abban az esetben is csak részben megfelelő, ha a vizsgázó anyanyelvi olvasó számára értelmezhetetlen információt ad meg (pl. az életkor helyett a vizsgázó azt adja meg, hogy negyedik).

Érdeklődő típusú levél esetén előfordul, hogy a vizsgázónak bizonyos információkra kell rákérdeznie. Ebben az esetben megfelelő lehet az adott szempont kifejtése akkor is, ha a vizsgázó csak egy mondatban fogalmazza meg a kérdést.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a Tartalom szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény

---

értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontoknál.

Új, azaz nem megadott szempontok értékelésére nincs lehetőség.

### **Formai jegyek és hangnem**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel mint szövegfajttal szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

### **Szövegalkotás**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése,
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

A szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemei

A szöveget a mondatok halmazától a kohézió különbözteti meg, amit a szöveget alkotó elemek jelentésének szerves összefüggése és a szerkezeti összekapcsoltság biztosít. A szöveg egységét biztosító jelentés szintű kapcsolatteremtés leggyakoribb eszközei a következők:

- teljesen vagy részben ismétlődő szavak, szószerkezetek,
- szinonimák,
- a szavak és szószerkezetek jelentése között lehetséges néhány viszony (ellentét, ok-okozati viszony stb.),
- a mondatok logikai-tartalmi elrendezése (ok-okozat, általános-konkrét stb.).

A mondatok kapcsolódását biztosító nyelvtani, szerkezeti kapcsolóelemek:

- az önálló mondatok közötti kötőszók,
- rámutató szók (különböző névmások, határozószók),
- egyéb nyelvtani viszonyító elemek (igeragozás, középfok stb.).

A Szövegalkotás szempontnál a Tartalom szemponttól függetlenül kell eljárni és csak a tárgyalt szempontok alapján lehet megítélni a dolgozat felépítését és gondolatmenetét.

### **Szókincs és kifejezésmód**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatos).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a Szókincs, kifejezőmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ (pl. a „bringen” ige helyett a „holen” igét), ezt a hibát csak a Szókincs, kifejezőmód szempontnál lehet értékelni. Ha a vizsgázó egy előjárószt helytelen vonzattal használ (pl. „um+Dativ”), ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés hibáit is figyelembe kell venni.

### Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondatban, az alaktan és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatosak a nyelvtani struktúrák és a mondatszerkesztés).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. A további részletes útmutatást lásd a Szókincs, kifejezőmód szempontnál.

### Javítási jelrendszer

Áttekinthetőbb a javítási jelrendszer, ha az egyes szempontokhoz tartozó jeleket egy-egy oszlopban egymás alá írjuk.

### Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban jelöljük a szempont sorszámának megadásával:

- ④ (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt vagy nyelvi okból nem érthető tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = érintett, de nem megfelelően kifejtett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

### Formai jegyek és hangnem

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

- Dátum = D
- Megszólítás = M
- Köszönés = K
- Aláírás = A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

- Ⓓ (bekarikázott betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,
- √K (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy.

### Szövegalkotás

A Tartalom szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.



**Szókincs, kifejezőmód**

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás hullámvonallal = lexikai hiba,

~~~~~

aláhúzás hullámvonallal + i = ismétlődő lexikai hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

**Nyelvtan, helyesírás**

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba,

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

H = helyesírási hiba.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ (hiányjel) = hiányzik egy szó,

nyíl → szórendi hiba,

aláhúzás + i = ismétlődő hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

**Értékelési skála (emelt szint 1. feladat)***Tartalom*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                             | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>0 pont</b>                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg. | A vizsgázó négy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat nagyrészt megfelelően valósította meg. | A vizsgázó három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>vagy: A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és még legalább egy irányító szempontot tárgyalt részben.<br>A kommunikációs célokat részben valósította meg. | A vizsgázó csak két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően és nem tárgyalta a többi szempontot.<br>Alapvető kommunikációs célját nem éri el. |

*Formai jegyek és hangnem*

| <b>2 pont</b>                                                                                                                                                                         | <b>1 pont</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás, dátum, elköszönés és aláírás. | A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás és aláírás. A dátum és az elköszönés hibás vagy hiányzik. | A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Hiányzik vagy nem helyes a megszólítás és/vagy az aláírás.<br>vagy: A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására. |

*Szövegalkotás*

| <b>3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>2 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A formai tagolás megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmozásából áll. |

*Szókincs, kifejezőmód*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                        | <b>0 pont</b>                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                           | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |

## Második feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

| Értékelési szempontok  | Maximális pontszám |
|------------------------|--------------------|
| Tartalom               | 5 pont             |
| Szövegalkotás          | 5 pont             |
| Szókincs, kifejezésmód | 5 pont             |
| Nyelvtan, helyesírás   | 5 pont             |
| <b>Összesen</b>        | <b>20 pont</b>     |
| <b>Vizsgapont</b>      | <b>20 pont</b>     |

Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont pontszáma is 0 pont.

### Az értékelési szempontok részletes kifejtése

#### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és milyen mélységben tárgyalta azokat,
- megfelelően kifejtette és indokolta-e véleményét.

A témakifejtés során a vizsgázónak a megadott témát tágabb kontextusba kell helyeznie, továbbá ki kell fejtenie, és érvekkel alá kell támasztania véleményét (valamelyik irányító szempont kapcsán). A vizsgázónak mind a négy irányító szempontra ki kell térnie dolgozatában. Egy irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelően részletesnek, ha a vizsgázó legalább két gondolatot fogalmaz meg hozzá. Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot csak személyes vonatkozásban tárgyal, az irányító szempont kifejtése csak részben megfelelő. Amennyiben a vizsgázó szó szerint átvesz egy vagy több mondatot a gondolati segítséget nyújtó segédanyagból, a lemásolt rész nem vehető figyelembe az adott irányító szempont értékelésekor. Egy szinten belül (4–3 vagy 2–1) az irányító szempontok kifejtésének részletessége értékelhető.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a Tartalom szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontoknál.

#### Szövegalkotás

Az emelt szint első feladatánál található részletes útmutatás érvényes ennél a feladatnál is. Azonban a 4–3 és a 2–1 pontos sávoknál a formailag nem megfelelően tagolt szövegeket az alacsonyabb pontszámmal kell értékelni. Ez nem jelenti azonban azt, hogy a formailag tagolt, de kevésbé logikus felépítésű szövegek nem értékelhetők az alacsonyabb pontszámmal.

### **Szókincs és kifejezésmód**

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

### **Nyelvtan, helyesírás**

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

### **Javítási jelrendszer**

Lásd az emelt szint első feladatánál.

**Értékelési skála (emelt szint 2. feladat)***Tartalom*

| 5 pont                                                                                                                                                                                                                                             | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 pont                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát. Minden irányító szempont-hoz két gondolatot fogalmazott meg.<br>Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét. | A vizsgázó három irányító szempontot megfelelő mélységben dolgozott ki, azaz két gondolatot írt hozzájuk. A negyedik szempontot csak részben, vagy egyáltalán nem tárgyalta.<br>A vizsgázó törekedett arra, hogy részletesen kifejtse, és érvekkel alátámassza véleményét. | A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két-két gondolatot fogalmazott meg) vagy négy, illetve három irányító szempontot tárgyalt részben (egy gondolatot írt hozzájuk).<br>A vizsgázó nem fejtette ki részletesen véleményét, alig érvelt. | A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két gondolatot fogalmazott meg hozzá), vagy csak két irányító szempontot tárgyalt részben (egy-egy gondolatot fogalmazott meg).<br>A vizsgázó nem fejtette ki megfelelően véleményét. |

*Szövegalkotás*

| 5 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0 pont                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A szöveg formai tagolása megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz.<br>Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.<br>Sok a gondolati ismétlés.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.<br>Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmazából áll. |

*Szókincs, kifejezésmód*

| 5 pont                                                                                                                                                         | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                      | 2–1 pont                                                                                                                               | 0 pont                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br><br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| 5 pont                                                                                                                                                                                                                                 | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                          | 0 pont                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |